



June 26, 2008

Latest News

Index

- People's Daily Editorial: promoting effective building of systems to punish and prevent corruption
- New policy provides protection for construction workers
- Macao Legislative Assembly passed the new anti-trafficking act after scrutinising it in details
- Indian manufacturers boycotted by an UK retailer for their use of child labour

《反拐新闻文摘》目录

- 人民日报社论：扎实推进惩治和预防腐败体系建设
- 记者调查：新政策为建筑工人保驾护航
- 澳门立法会细则性通过《打击贩卖人口犯罪》法案
- 印度供应商使用童工被英服装零售商拒之门外

Article in Brief

People's Daily Editorial: promoting effective building of systems to punish and prevent corruption

Full text: http://news.xinhuanet.com/politics/2008-06/23/content_8420646.htm

People's Daily, 23 June 2008: Central Committee of the CPC published *Work Plans on Establishing and Strengthening the Punishment and Prevention Systems for Corruption 2008-2012*. It is a guiding document for current and future work on establishing anti-corruption systems and an important measure to strengthen the promotion of probity. As such, it is significant in allowing the continual smooth development of Chinese socialism.

New policy provides protection for construction workers

Full text: <http://www.grrb.com.cn/template/10002/file.jsp?cid=0&aid=309947>

Workers' Daily, 11 June 2008: Beijing city's Bureau of Labour and Social Security and Beijing Municipal Construction Committee jointly published *Notice on Establishing a System to Guarantee Wage Payment to Migrant Workers in Beijing Construction Enterprises*. According to the Notice, construction enterprises that undertake housing construction and public infrastructure contractors will need to set up special accounts for wage security in order to ensure wage payment in times of delayed or non-payment of wages. This means that from now on migrant workers will be able to receive their wages directly using their bank cards instead of through their employers.

Macao Legislative Assembly passed the new anti-trafficking act after scrutinising it in details

Full text: <http://www.chinanews.com.cn/ga/zqmd/news/2008/06-13/1280642.shtml>

China News Website, 13 June 2008: Macao Legislative Assembly passed the new Anti-Trafficking Act on 12 June after scrutinising it in details. The Assembly is of the opinion that

the Act can fully implement the obligations set out in international documents through a series of policy measures and techniques, and thus provide effective legal recourse to combating human trafficking. The Act covers a wide range of trafficking issues as well as wrongful acts which are commonly found in practice.

Indian manufacturers boycotted by an UK retailer for their use of child labour

Full text: http://www.sewworld.com/news/News_Particular.aspx?ID=34700&Sort=1

China Textile Net, 19 June 2008: UK's leading clothing retail chain Primark recently refused supply from three Indian manufacturers for their use of child labour. Primark indicated that it will take stern measures against suppliers that fail to comply with the company's ethical standards. The recent boycott has exerted enormous pressures on Asian clothing suppliers, as the latter have already been facing cut-throat competition.

人民日报社论：扎实推进惩治和预防腐败体系建设

摘自：http://news.xinhuanet.com/politics/2008-06/23/content_8420646.htm

最近，中共中央颁布了《建立健全惩治和预防腐败体系 2008-2012 年工作规划》。这是当前和今后一个时期推进惩治和预防腐败体系建设的指导性文件，是以完善惩治和预防腐败体系为重点加强反腐倡廉建设的重要举措，对于促进中国特色社会主义事业顺利发展，具有十分重要的意义。（人民日报 2008-06-23）

记者调查：新政策为建筑工人保驾护航

摘自：<http://www.grrb.com.cn/template/10002/file.jsp?cid=0&aid=309947>

北京市劳动和社会保障局、北京市建委联合发布了《关于在京建筑施工企业建立农民工工资支付保障制度的通告》，规定：凡是在北京市从事房屋建筑和市政基础设施工程施工的承包企业都应当在银行建立工资保证金专用账户，专项用于发生“欠薪”时保障支付农民工工资。这就意味着，以后农民工可以不通过老板而直接持银行卡领取工资。（工人日报讯 2008-06-11）

澳门立法会细则性通过《打击贩卖人口犯罪》法案

摘自：<http://www.chinanews.com.cn/ga/zqmd/news/2008/06-13/1280642.shtml>



中新网 6 月 13 日电 据澳门日报报道，澳门立法会 12 日细则性通过《打击贩卖人口犯罪》法案。委员会认为《打击贩卖人口犯罪》法案通过一系列小政策措施及技术方法，完全可以达到履行国际法文书设定的义务的目标，从而使打击贩卖人口犯罪获得有效的法律依据，覆盖的打击范围亦极广泛，各种现实中常见的不法行为亦包括在内。（中国新闻网 2008-06-13）

印度供应商使用童工被英服装零售商拒之门外

摘自：http://www.sewworld.com/news/News_Particular.aspx?ID=34700&Sort=1

英服装零售商 Primark 是一家著名的零售服装连锁商，这家服装巨头近期拒绝了三家印度供应商的货源，原因是他们使用童工。Primark 明确表示，公司将对未严格执行公司道德标准的供货商采取严厉行动，Primark 采取的行动对亚洲供货商产生了巨大压力，因为他们已经面临扼喉竞争。（中国纺织网 2008-6-19）

* * * * *
For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

UNIAP Regional news digest: uniap.mekong@un.or.th
UNIAP Cambodia news digest: info.uniap.kh@undp.org
UNIAP China news digest: uniapchina@yahoo.cn
UNIAP Lao PDR news digest: phimmasone.thongphataysack@undp.org
UNIAP Myanmar news digest: ayhtut.uniapmm@undp.org
UNIAP Thailand news digest: uniap.thai@un.or.th
UNIAP Vietnam news digest: uniapvietnam@vnn.vn

Publication of the information herein does not constitute an official endorsement or approval by the United Nations Inter-Agency Project against Human Trafficking in the Greater Mekong Sub Region China. The views, opinions, and validity of information expressed are solely the responsibility of the original source.

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to uniapchina@yahoo.cn. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found in our Website: <http://uniap.law.pku.edu.cn>

If you have any human trafficking news/ advocacy/ events/ others that you would like to circulate via the UNIAP China News Digest, please send your submissions and your contact detail to this email address.

UNIAP China Office

Address: 5-2-131 Tayuan Diplomatic Compound
No.1 Xindonglu, Chaoyang District
Beijing 100600, P.R. China
Tel: (+ 86 10) 6420 1827, 6420 3307, 6420 1671
Fax: (+ 86 10) 6420 3115
Email (general): uniapchina@yahoo.cn
Website: <http://uniap.law.pku.edu.cn>, and www.no-trafficking.org

* * * * *

本刊所登消息并不代表 UNIAP 办公室的意见和观点，由原信息部门负责。
如您想预订，请回邮件至 uniapchina@yahoo.cn，注明预订即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息，请在回信中答复“不预订”。
往期的中国反拐新闻文摘可查寻 UNIAP 中国办公室的网址 <http://uniap.law.pku.edu.cn>
如果您有反对拐卖人口方面的信息、宣传资料或其他相关消息，希望通过我们的周刊与大家交流，请与我们联系。联系方式如下：

UNIAP 中国办公室

地址：中国北京朝阳区新东路 1 号、塔园外交公寓 5-2-131
邮编：100600
电话：(+ 86 10) 6420 1827, 6420 3307, 6420 1671
传真：(+ 86 10) 6420 3115
电子邮件 (办公室)： uniapchina@yahoo.cn
项目网页： <http://uniap.law.pku.edu.cn> , and www.no-trafficking.org